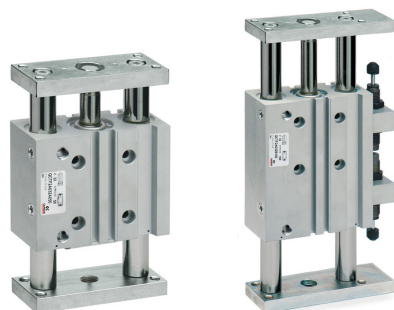


VÉRINS GUIDÉS

SÉRIES QCTF ET QCBF

Double effet, magnétique, avec double guidage et bride
 ø 20, 25, 32, 40 mm



- Montage des capteurs magnétiques sur deux faces
- Fixation possible sur deux côtés
- Versions bagues lisses bronze et roulements linéaires à billes
- Translation et guidage dans le même module

Les vérins Séries QCTF et QCBF ont été conçus pour une utilisation en espaces restreints ou lorsque la charge doit être guidée. Ces vérins existent en deux versions : une version avec paliers lisses en bronze (Mod. QCTF) et une avec roulements linéaires à billes (Mod. QCBF). La version QCTF peut-être utilisée avec des charges latérales importantes, et la version QCBF pour obtenir une grande précision de positionnement ou avec des cadences importantes.

Trois types d'amortissement de fin de course sont possibles :

- A** - amortissement élastique fixe (standard)
- B** - deux amortisseurs de chocs latéraux
- C** - un amortisseur de chocs central arrière.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Type de construction	Compact guidé avec double guidage et bride QCTF = paliers lisses bronze QCBF = roulements linéaires à billes
Fonctionnement	Double effet
Matériaux	Corps aluminium anodisé bride acier zingué, tige inox roulée colonnes inox roulées AISI 420B (QCTF), colonnes acier trempé C50 (QCBF)
Montage	Au moyen des trous lisses et taraudés du corps
Courses min-max	Standard (voir tableau)
Température de fonctionnement	0 à +80°C (-20 °C avec air sec)
Vitesse	50 ± 500 mm/s
Amortissement de fin de course type A	Entrée/Sortie - Amortissement mécanique fixe (il est conseillé de ne pas aller en fin de course)
Amortissement de fin de course type B	Entrée/Sortie - Amortisseurs de chocs
Amortissement de fin de course type C	Entrée: amortissement mécanique fixe(il est conseillé de ne pas aller en fin de course Sortie : Amortisseur de chocs
Pression de fonctionnement	1 ± 10 bar
Fluide	Air filtré, sans lubrification En cas d'utilisation avec air lubrifié, il est conseillé d'utiliser de l'huile ISO VG32 et de ne jamais interrompre la lubrification.

Courses standards

■ = Type A et C Courses intermédiaires hors standard sur demande: (courses multiples de 5 mm)
 ✖ = Type B

∅	20	25	30	40	50	75	100	125	150	175	200
20	■		■	■	■	■ ✖	■ ✖	■ ✖	■ ✖	■ ✖	■ ✖
25	■		■	■	■	■ ✖	■ ✖	■ ✖	■ ✖	■ ✖	■ ✖
32		■			■	■	■ ✖	■ ✖	■ ✖	■ ✖	■ ✖
40		■			■	■	■ ✖	■ ✖	■ ✖	■ ✖	■ ✖

EXEMPLE DE CODIFICATION

QC	T	F	2	A	020	A	050
QC	SÉRIE						
T	VERSION T = palier lisse bronze B = roulement linéaire à billes						
F	MONTAGE Double Brides						
2	FONCTIONNEMENT 2 = double effet						SYMBOLES PNEUMATIQUES CD14
A	MATÉRIAUX A = corps aluminium anodisé - tige inox roulée AISI 303 - colonnes inox roulé AISI 420B pour mod. QCTF - colonnes acier trempé C50 pour mod. QCBF						
020	ALESAGE 020 = 20 mm - 025 = 25 mm - 032 = 32 mm - 040 = 40 mm - 050 = 50 mm						
A	AMORTISSEMENT A = amortissement élastique fixe (standard) B = amortisseurs de chocs latéraux C = amortisseur central arrière						
050	COURSE (voir tableau)						

Symboles pneumatiques

Les symboles pneumatiques indiqués dans la CODIFICATION sont représentés ci-dessous.

CD28

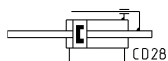
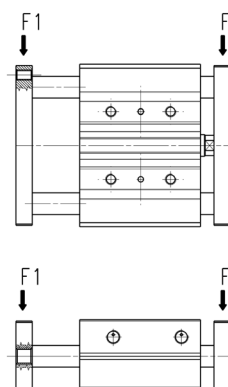


Tableau des charges admissibles (F1)

Pour paliers lisses bronze (QCTF)
Pour roulements linéaires à bille (QCBF)

F1 (N) 1N = 0,102 kgf

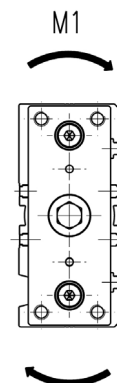


∅		20	25	30	40	50	75	100	125	150	175	200
20	QCTF	136	-	124	124	123	122	122	121	121	120	120
	QCBF	146	-	142	140	139	137	136	134	94	70	53
25	QCTF	181	-	167	165	164	163	162	161	160	159	158
	QCBF	171	-	167	165	163	161	160	160	159	142	109
32	QCTF	-	174	-	-	166	162	160	158	156	155	153
	QCBF	-	220	-	-	214	211	211	210	210	209	209
40	QCTF	-	189	-	-	175	168	164	161	159	157	155
	QCBF	-	228	-	-	219	214	214	212	212	211	210

Tableau des moments admissibles (M1)

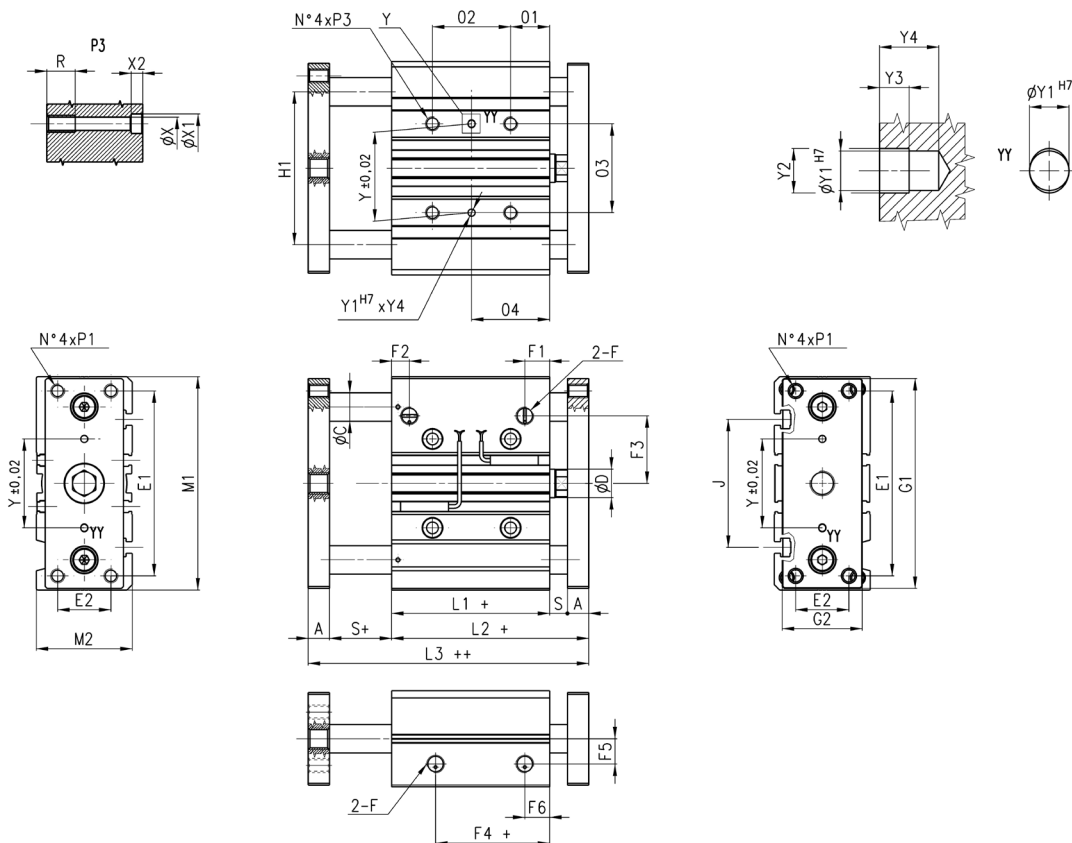
Pour paliers lisses bronze (QCTF)
Pour roulements linéaires à bille (QCBF)

M1 (N*m) 1N*m = 0,102 kgf*m



∅	Mod.	20	25	30	40	50	75	100	125	150	175	200
20	QCTF	3,6	-	3,3	3,3	3,3	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2
	QCBF	3,9	-	3,7	3,7	3,7	3,6	3,6	3,6	2,5	1,89	1,4
25	QCTF	5,7	-	5,2	5,2	5,2	5,2	5,1	5,1	5,1	5	5
	QCBF	5,4	-	5,2	5,2	5,2	5,1	5,1	5,1	5	4,5	3,4
32	QCTF	-	6,7	-	-	6,4	6,3	6,2	6,1	6	6	5,9
	QCBF	-	8,5	-	-	8,3	8,2	8,2	8,1	8,1	8,1	8,1
40	QCTF	-	8,1	-	-	7,5	7,2	7	6,9	6,8	6,7	6,6
	QCBF	-	9,8	-	-	9,4	9,2	9,2	9,1	9,1	9	9

Vérins QCTF et QCBF - Type A

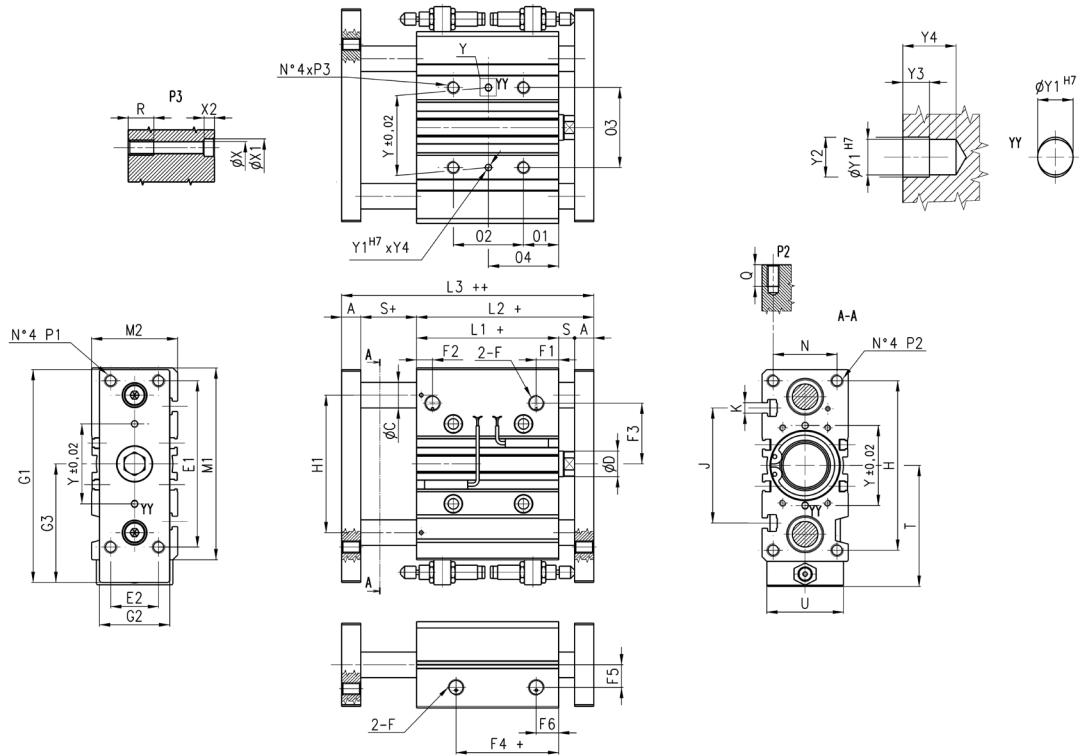


Lors de l'utilisation des orifices latéraux d'alimentation, dévisser les bouchons correspondants et les revisser sur les orifices des alimentations frontales jusqu'à ce qu'ils soient affleurants et sans aller en fond de filet du corps; Tout en utilisant un produit d'étanchéité.

Ø	A	D	E1	E2	F	F1	F2	F3	F4	F5	F6	G1	G2	H1	L1	L2	L3	M1	M2	O1	O3	R	S	Y
20	10	10	70	18	1/8	10,5	10,5	25	12,5	11,5	10,5	81	30	54	37	53	69	83	36	17	28	12	6	28
25	10	12	78	26	1/8	11,5	8	28,5	12,5	13,5	11,5	91	40	64	37,5	53,5	69,5	93	42	17	34	12	6	34
32	12	16	96	30	1/8	12,5	9,5	34	7	15	12,5	110	45	78	37,5	59,5	81,5	112	48	21	42	16	10	42
40	12	16	104	30	1/8	13	12	38	13	18	13	118	45	86	44	66	88	120	54	22	50	16	10	50

Ø	P1	P3	Y1	Y2	Y3	Y4	X	X1	X2	J	K
20	M5x0,8	M6x1	3	3,5	3	6	5,5	9	5	44	M5
25	M6x1	M6x1	4	4,5	3	6	5,5	9	5	50	M5
32	M8x1,25	M8x1,25	4	4,5	3	6	6,5	11	6,5	63	M6
40	M8x1,25	M8x1,25	4	4,5	3	6	6,5	11	6,5	72	M6
	02 course 20-30	02 course 40-100	02 course 125-200			04 course 20-30	04 course 40-100	04 course 125-200		ØC QCBF	ØC QCTF
20	24	44	120	29	39	77		10	12		
25	24	44	120	29	39	77		12	16		
32	24	48	124	33	45	83		16	20		
40	24	48	124	34	46	84		16	20		

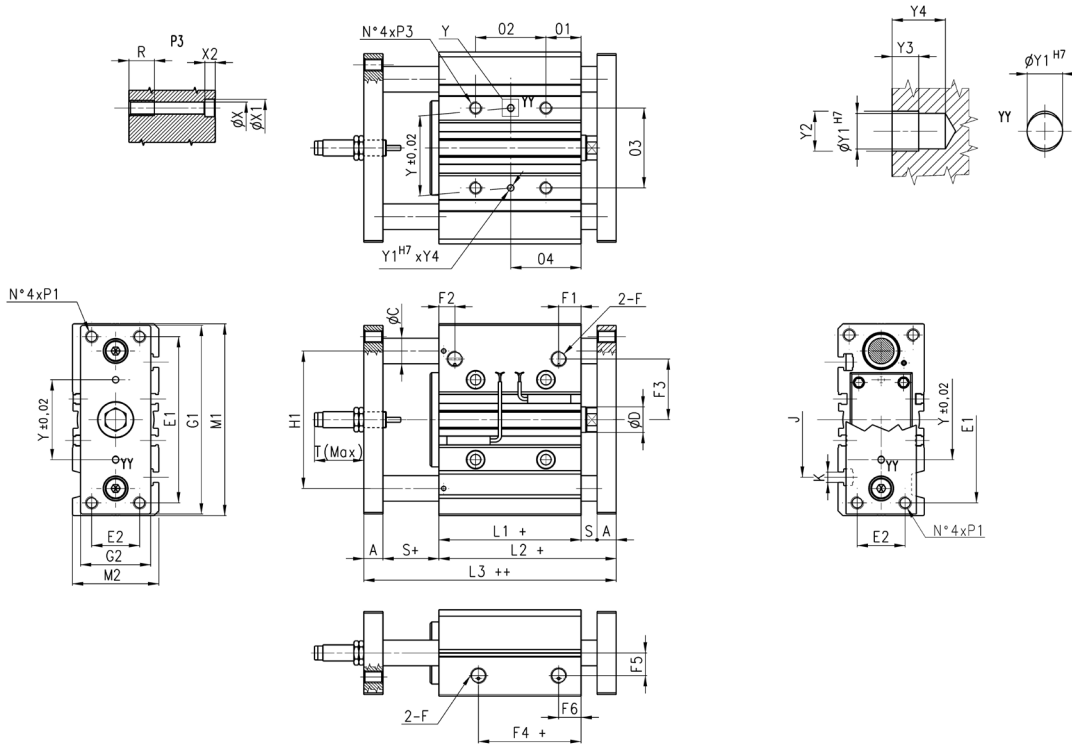
Vérins QCTF et QCBF type "B"



Lors de l'utilisation des orifices latéraux d'alimentation, dévisser les bouchons correspondants et les revisser sur les orifices des alimentations frontales jusqu'à ce qu'ils soient affleurants et sans aller en fond de filet du corps; Tout en utilisant un produit d'étanchéité.

Ø	A	D	E1	E2	F	F1	F2	F3	F4	F5	F6	G1	G2	G3*	H1	L1	L2	L3	M1	M2	O1	O3	R	S
20	10	10	70	18	1/8	10,5	10,5	25	12,5	11,5	10,5	97	30	56,5	54	37	53	69	83	36	17	28	12	6
25	10	12	78	26	1/8	11,5	8	28,5	12,5	13,5	11,5	107	40	61,5	64	37,5	53,5	69	93	42	17	34	12	6
32	12	16	96	30	1/8	12,5	9,5	34	7	15	12,5	134	45	79	78	37,5	59,5	81,5	112	48	21	42	16	10
40	12	16	104	30	1/8	13	12	38	13	18	13	141	45	82	86	44	66	88	120	54	22	50	16	10

Ø	P1	P3	T	U	Y	Y1	Y2	Y3	Y4	X	X1	X2	J	K	Amortisseur	Δ Course (mm)	Δ Course avec butée mm
20	M5x0,8	M6x1	57,5	32	28	3	3,5	3	6	5,5	9	5	44	M5	SA-1007	0 ÷ 15	0 ÷ +12
25	M6x1	M6x1	62,5	38	34	4	4,5	3	6	5,5	9	5	50	M5	SA-1007	0 ÷ 15	0 ÷ +8
32	M8x1,25	M8x1,25	81	44	42	4	4,5	3	6	6,5	11	6,5	63	M6	SA-1412	0 ÷ 20	0 ÷ +10
40	M8x1,25	M8x1,25	85	44	50	4	4,5	3	6	6,5	11	6,5	72	M6	SA-1412	0 ÷ 20	0 ÷ +11
			02 course 75	02 course 100	02 course 125-200	04 course 20-30	04 course 40-100	04 course 125-200	QCBF ØC	QCTF ØC							
20	44	44	120		29	39	77		10	12							
25	44	44	120		29	39	77		12	16							
32	-	48	124		33	45	83		16	20							
40	-	48	124		34	46	84		16	20							

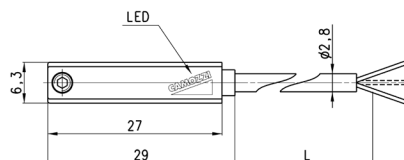
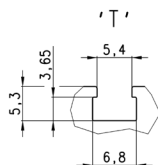
Vérins QCTF et QCBF type "C"


Lors de l'utilisation des orifices latéraux d'alimentation, dévisser les bouchons correspondants et les revisser sur les orifices des alimentations frontales jusqu'à ce qu'ils soient affleurants et sans aller en fond de filet du corps; Tout en utilisant un produit d'étanchéité.

Ø	P1	P3	T	Y	Y1	Y2	Y3	Y4	X	X1	X2	J	K	Amortisseur	Δ Course (mm)	Δ Course avec butée mm
20	M5x0,8	M6x1	37	28	3	3,5	3	6	5,5	9	5	44	M5	SA-1007 W	0 ± 25	-15 ÷ -25
25	M6x1	M6x1	37	34	4	4,5	3	6	5,5	9	5	50	M5	SA-1007 W	0 ± 25	-15 ÷ -25
32	M8x1,25	M8x1,25	55	42	4	4,5	3	6	6,5	11	6,5	63	M6	SA-1412 W	0 ± 35	-18 ÷ -35
40	M8x1,25	M8x1,25	55	50	4	4,5	3	6	6,5	11	6,5	72	M6	SA-1412 W	0 ± 35	-18 ÷ -35
	02 course 20-30	02 course 40-100	02 course 125-200		04 course 20-30	04 course 40-100	04 course 125-200		QCBF ØC	QCTF ØC						
20	24	44	120		29	39	77		10	12						
25	24	44	120		29	39	77		12	16						
32	24	48	124		33	45	83		16	20						
40	24	48	124		34	46	84		16	20						

Ø	A	D	E1	E2	F	F1	F2	F3	F4	F5	F6	G1	G2	H1	L1	L2	L3	M1	M2	O1	O3	R	S
20	10	10	70	18	1/8	10,5	10,5	25	12,5	11,5	10,5	81	30	54	37	53	69	83	36	17	28	12	6
25	10	12	78	26	1/8	11,5	8	28,5	12,5	13,5	11,5	91	40	64	37,5	53,5	69,5	93	42	17	34	12	6
32	12	16	96	30	1/8	12,5	9,5	34	7	15	12,5	110	45	78	37,5	59,5	81,5	112	48	21	42	16	10
40	12	16	104	30	1/8	13	12	38	13	18	13	118	45	86	44	66	88	120	54	22	50	16	10

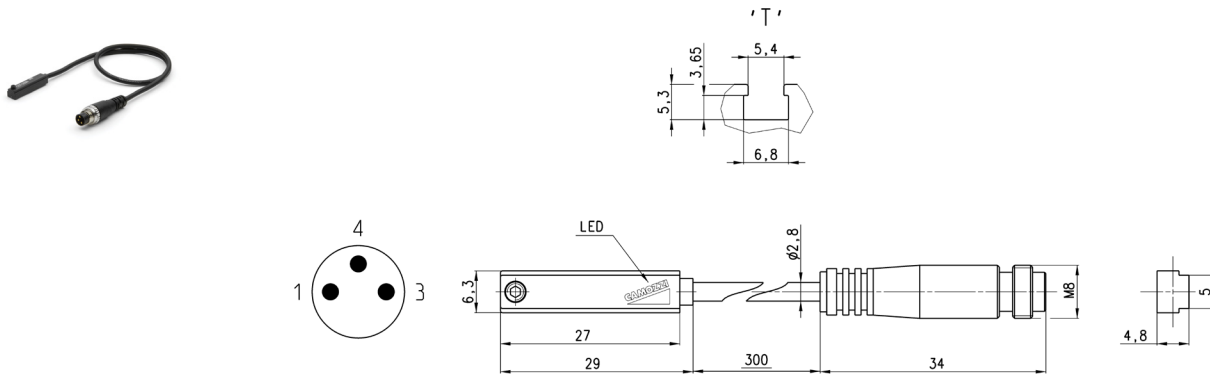
Capteurs magnétiques avec câble 2 ou 3 fils pour rainures T



Mod.	Fonctionnement	Connexions	Tension	Sortie	Courrant Max.	Charge Max.	Protection	L = longueur câble
CST-220	Reed	2 fils	10 ÷ 110 V AC/DC-230 V AC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Sans	2 m
CST-220-5	Reed	2 fils	10 ÷ 110 V AC/DC-230 V AC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Sans	5 m
CST-220-12	Reed	2 wires	10 ÷ 110 V AC/DC-230 V AC	-	250 mA	10 VA / 8 W	None	12 m
CST-220EX	Reed	2 wires	10 ÷ 110 V AC/DC-230 V AC	-	250 mA	10 VA / 8 W	None	2 m
CST-220-5EX	Reed	2 wires	10 ÷ 110 V AC/DC-230 V AC	-	250 mA	10 VA / 8 W	None	5 m
CST-220-12EX	Reed	2 wires	10 ÷ 110 V AC/DC-230 V AC	-	250 mA	10 VA / 8 W	None	12 m
CST-232	Reed	3 fils	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	2 m
CST-232-5	Reed	3 fils	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	5 m
CST-232EX	Reed	3 wires	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	2 m
CST-232-5EX	Reed	3 wires	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing and overvoltage	5 m
CST-332	Magnétorésistif	3 fils	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions	2 m
CST-332-5	Magnétorésistif	3 fils	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions	5 m
CST-332EX	Magneto-resistive	3 wires	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	Against polarity reversing and overvoltage	2 m
CST-332-5EX	Magneto-resistive	3 wires	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	Against polarity reversing and overvoltage	5 m
CST-432	Reed	3 wires	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP-NC	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	2 m
CST-432-5	Reed	3 wires	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP-NC	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	5 m
CST-432EX	Reed	3 wires	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP-NC	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	2 m
CST-432-5EX	Reed	3 wires	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP-NC	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	5 m
CST-532	Effet Hall	3 fils	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions	2 m
CST-532-5	Effet Hall	3 fils	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions	5 m
CST-532EX	Hall effect	3 wires	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	Against polarity reversing and overvoltage	2 m
CST-532-5EX	Hall effect	3 wires	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	Against polarity reversing and overvoltage	5 m

Note pour Mod. CST-220, CST-220-5, capteurs à 2 fils:
 en cas d'inversion de polarités, le capteur fonctionne mais la diode de signalisation ne s'allume pas.

Capteurs magnétiques avec connecteur M8 3 pôles pour rainure en T

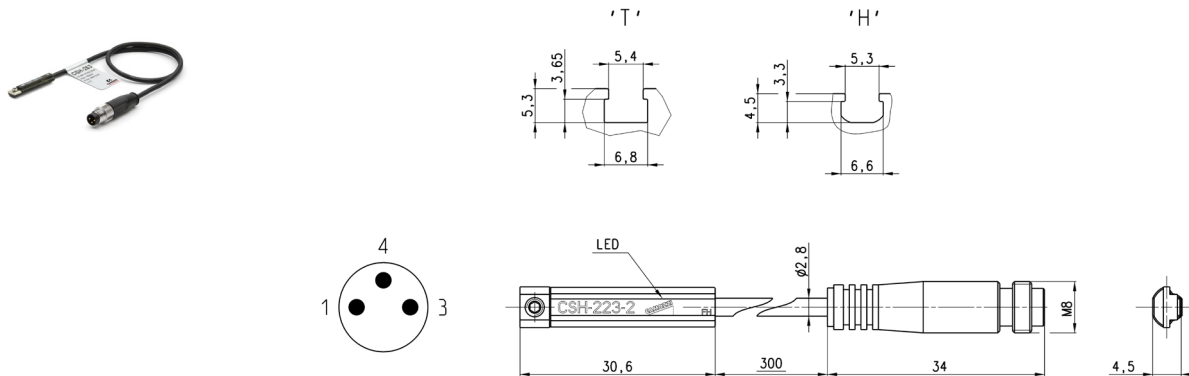


Longueur câble : 0,3 m

Mod.	Fonctionnement	Connexion	Tension	Sortie	Courant Max.	Charge Max.	Protection
CST-250N	Reed	2 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 110 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Sans
CST-250NEX	Reed	2 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 110 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Sans
CST-262	Reed	3 fils M8 mâle 3 pôles	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités
CST-262EX	Reed	3 fils M8 mâle 3 pôles	5 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Contre les inversions de polarités
CST-362	Magnétorésistif	3 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions
CST-362EX	Magnétorésistif	3 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	Contre les inversions de polarités et les surtensions
CST-562	Effet Hall	3 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions
CST-562EX	Hall effect	3 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 27 V DC	PNP	100 mA	6 W	Contre les inversions de polarités et les surtensions

Note pour Mod. CST-250N, capteurs à 2 fils:
 en cas d'inversion de polarités, le capteur fonctionne mais la diode de signalisation ne s'allume pas.

Capteurs magnétiques avec conn. M8 3 pôles pour rainures en H

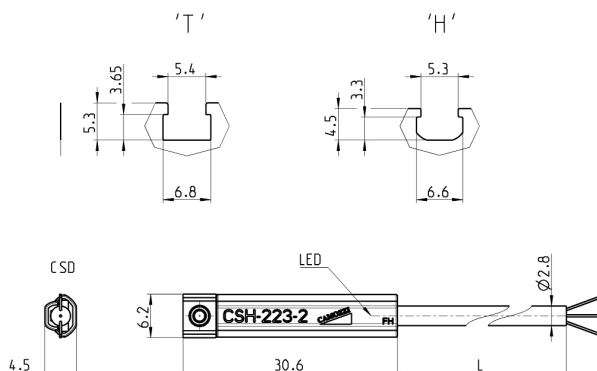


Longueur câble : 0,3 m

Mod.	Fonctionnement	Connexion	Tension	Sortie	Courant Max.	Charge Max.	Protection
CSH-253	Reed NO	2 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités
CSH-253EX	Reed NO	2 wires M8 male 3 pin	10 ÷ 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing
CSH-263	Reed NO	3 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités
CSH-263EX	Reed NO	3 wires M8 male 3 pin	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing
CSH-364	Magnétorésistif	3 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 27 V DC	PNP	250 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions
CSH-364EX	Magneto-resistive	3 wires M8 male 3 pin	10 ÷ 27 V DC	PNP	250 mA	6 W	Against polarity reversing and overvoltage
CSH-463	Reed NC	3 fils M8 mâle 3 pôles	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités
CSH-463EX	Reed NC	3 wires M8 male 3 pin	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing

Note pour Mod. CSH-253, capteurs à 2 fils:
 en cas d'inversion de polarités, le capteur fonctionne mais la diode de signalisation ne s'allume pas.

Capteurs magnétiques avec câble 2 ou 3 fils pour rainure en H



Mod.	Fonctionnement	Connexion	Tension	Sortie	Courrant Max.	Charge Max.	Protection	L = longueur câble
CSH-223-2	Reed	2 fils	10 ÷ 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	2 m
CSH-223-5	Reed	2 fils	10 ÷ 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	5 m
CSH-223-10	Reed	2 wires	10 ÷ 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing and overvoltage	10 m
CSH-223-2EX	Reed	2 wires	10 ÷ 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing and overvoltage	2 m
CSH-223-5EX	Reed	2 wires	10 ÷ 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	5 m
CSH-223-10EX	Reed	2 wires	10 ÷ 30 V AC/DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	10 m
CSH-221-2	Reed	2 fils	30 ÷ 230 V AC - 30 ÷ 110 V DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	2 m
CSH-221-5	Reed	2 fils	30 ÷ 230 V AC - 30 ÷ 110 V DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	5 m
CSH-221-2EX	Reed	2 wires	30 ÷ 230 V AC - 30 ÷ 110 V DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	2 m
CSH-221-5EX	Reed	2 wires	30 ÷ 230 V AC - 30 ÷ 110 V DC	-	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	5 m
CSH-233-2	Reed	3 fils	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	2 m
CSH-233-5	Reed	3 fils	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	contre les inversions de polarités	5 m
CSH-233-2EX	Reed	3 wires	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	2 m
CSH-233-5EX	Reed	3 wires	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	5 m
CSH-334-2	Magnétorésistif	3 fils	10 ÷ 27 V DC	PNP	250 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions	2 m
CSH-334-5	Magnétorésistif	3 fils	10 ÷ 27 V DC	PNP	250 mA	6 W	contre les inversions de polarités et les surtensions	5 m
CSH-334-2EX	Magnétorésistive	3 wires	10 ÷ 27 V DC	PNP	250 mA	6 W	Against polarity reversing and overvoltage	2 m
CSH-334-5EX	Magnétorésistive	3 wires	10 ÷ 27 V DC	PNP	250 mA	6 W	Against polarity reversing and overvoltage	5 m
CSH-433-2	Reed NC	3 wires	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing and overvoltage	2 m
CSH-433-5	Reed	3 wires	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP-NC	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	5 m
CSH-433-2EX	Reed	3 wires	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP-NC	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	2 m
CSH-433-5EX	Reed	3 wires	10 ÷ 30 V AC/DC	PNP-NC	250 mA	10 VA / 8 W	Against polarity reversing	5 m

Note pour Mod. CSH-223-2, CSH-223-5, CSH-221-2, CSH-221-5, capteurs à 2 fils:
 en cas d'inversion de polarités, le capteur fonctionne mais la diode de signalisation ne s'allume pas.